Anul II. No. 230. 4 pagini Arad, Vineri, 23 Oct. 1925.

Tribuna Nouă

Abonamente:
pe un an . 780 Lei
pe 1/2 an . 390 Lei
pe 1/4 an . 195 Lei

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Bulev. Regina Maria Nr. 12. Tipografia „Aradul"

INSERȚII se primesc după tarif în Administrația ziarului și la toate agențiile de publicitate.

3 Lei ex. | ZIAR POLITIC NAȚIONAL Apare zilnic la orele 5 dimineața | 3 Lei ex.

Spre pacea economică

Arad, 22 Oct.

Două sunt cauzele cărora se datorește situațiunea anormală de pe continentul european, situație care dacă diferă dela țară la țară nu este mai puțin supusă acelorași determinante: una de ordin politic și cealaltă de ordin economic. Aceste două cauze de și sunt, la rândul lor, în strânsă legătură de cauză și efect, pot fi supuse unor tratamente separate, așa precum se vădește din ultimele evenimente.

Conferința dela Locarno a rezolvat, în mare parte, problema politică ce stă la baza oare-cum șubredă a orânduirilor europene. Garantându-se recioproc împotriva unei eventuale agresiuni fostele mari puteri beligerante au consolidat pacea europeană realizând un mare pas înainte spre o statornicire definitivă și normală a vieții și relațiunilor dintre popoare. Dar până să se ajungă aci, mai este încă o mare piedică de trecut: starea de iritabilitate și de nesiguranță care dăinuește în Europa nu se datorește numai continuelor amenințări cu ruperea tratatelor și cu reînceperea războiului ci și nenorocitei stări economice generale care a îngreunat și continuă a îngreuna până la exasperare masele populare din toate țările. Această criză economică continentală se datorește, la rândul ei, nu numai consecințelor nereparate complect ale războiului nimicitor ci și perturbațiunii survenită în raporturile economice dintre diferitele țări caris'au circumscris, în ce privește viața economică, înăuntrul propriilor lor granițe provocând o stare latentă de război economic care păgubește pe toată lumea, fără să folosească nimănui. Pentru îndreptarea acestei stări de lucruri, singura piedică serioasă ce mai stă în calea unei restabiliri complecte a situației ante-belice, s'a pornit acum în urmă o acțiune care are drept obiectiv „pacea economică". Prima mișcare a acestei acțiuni este convocarea unei conferințe economice internaționale.

E interesant de aflat cum a pornit, cum se va desfășura și ce scopuri urmărește realizarea acestei conferințe de ordin economic. Din primul moment când a fost lansată ideea aceasta a împărțit lumea în două tabere: deoparte reprezentanții capitalismului speculator cari s'au declarat adversarii ei spre a-și apăra propriile lor interese iar de alta oamenii de bună credință cari nu văd nici un pericol în convoțarea unei asemenea conferințe, dela care nu aștepta decât îndreptări. E de notat că încă trei încercări precedente de asemenea natură au eșuat lovindu-se de rezistența dârză a adversarilor cari le-au combătut acuzându-le de manevre socialiste cu tendințe extreme. De astădată propunerea pornește din Franța și d. Louis Loucheur, inițiatorul a căutat să netezească terenul declarând categoric că noul organ internațional rămâne în cadrul Societății Națiunilor. In aceste condițiuni se pare că succesul nouei inițiative este asigurat. Liga Națiunilor are mână bună. Acordul dela Locarno, pus sub patronajul acestui asezământ internațional, a dat Ligii Națiunilor stăruința unei forțe morale care se înfige adânc și pentru veacuri în Istoria lumii. Influența ei asupra mersului evenimentelor este deacum asigurată. Cuvintele inspirate rostite mai acum câteva zile de către dșoara Elena Văcărescu, exprimă un adevăr pe care nimeni nu-l mai pune la îndoială. Reprezentanta României spune că mulțimea ce se îmbulzește în jurul lucrărilor Societății Națiunilor e enormă. Societatea Națiunilor nu mai e un organism ci o veritabilă națiune, prin ea însăși. Ea a devenit una din puterile umanității și dacă din nefericire ea ar dispare, s'ar deschide în mijlocul lumii o groapă mai mare decât aceea lăsată de prăbușirea împărățiilor dispărute, care ar înghiți civilizația întreagă.

Care ar fi rolul unei conferințe economice? Mai întâi trebue să admitem că o înțelegere europeană de natură economică urmărind o ameliorare generală tinde în mod firesc la o nivelare și că această tendință nu înseamnă de loc răsturnarea bazelor vieții economice naționale în diferitele țări. Trebue să mai admitem că ea nu este în contradicție cu naționalizarea economică și că teoria propășirii bazată pe concurența economică între state nu-și mai are aplicare în situația complicată de azi. Concurența bazată pe închiderea granițelor economice nu face decât să provoace dezastrul general.

Câmpul de activitate al unei asemenea conferințe este enorm. Ne rezervăm pe altă dată expunerea amănunțită a posibilităților, și îndreptările ce ar putea aduce pentru țara noastră. In linii generale, ar fi să se urmărească limpezirea haosului desăvârșit al producției și repartiției bunurilor, revizuirea sistemului monetar anarhic ieșit din războiu și refacerea căilor de comunicație pe uscat și pe apă în așa fel încât să ajute reciproc economia tuturor țărilor europene, desființarea industriilor parazitare, etc.

Precum se vede, noua conferință are înaintea-i perspective a căror ajungere i-ar oferi o glorie cel puțin tot atât de mare ca și aceleia dela Locarno.

Iar în ce privește temerile acelora cari se tem pentru idealul lor de naționalizare economică, ele sunt risipite de sugestiva definiție pe care o dă viitoarei conferințe economice însuși inițiatorul ei:

„Orice s'ar spune, există o solidaritate între popoare, vrând-nevrând, această solidaritate se manifestă în chip evident în toate domeniile, în cel economic îndeosebi. Unei țări care are mărfuri de exportat nu-i indiferent, de exemplu, dacă țările vecine, care i le-ar putea cumpăra, se găsesc într'o situație materială prosperă sau critică. Turburările dela vecin mă împedică să trăesc și să dorm în liniște: iată o maximă care se potrivește deopotrivă indivizilor și colectivităților naționale, iată o maximă care trebue să ne servească tuturor, particularilor și statelor, de regulă în viață".

Părerile dlui Macdonald despre pace

BUDAPESTA, 21. — Inainte de a pleca spre Viena, d. Macdonald a declarat ziarului „Pester Loyd" că principalul defect al ordinei europene actuale este chestiunea minorităților. Pacea adevărată va fi asigurată numai prin rezolvarea justă a acestei chestiuni.

NOTE

Aromânii în Cadrilater

Arad, 22 Oct.

Aromânii, mai ales cei cari au avut nenorocirea să ajungă sub dominația grecească, îndură cele mai grozave persecuții... Greceii caută să omoare în acești frați ai noștri și ultima scântee de conștiință națională. Școlile românești, multe puține câte au putut fi deschise acolo, sunt închise, fără motive, de către autoritățile grecești. Fruntașii aromâni sunt asasinați mișelește sub ochii autorităților cari nu aud și nu văd...

Am așteptat zadarnic represalii energice din partea României. Am așteptat zadarnic închiderea școlilor grecești din România și expulzarea supușilor greci, cari și acum, ca pe vremea fanarioților, vin să se îmbogățească la repezeală în țara aceasta a noastră, exagerat de toleranță și de ospitalieră.

Statul nostru n'a răspuns Greciei așa cum trebue să i-se răspundă; așa cum i-a răspuns acum câțiva ani pumnul lu Benito Mussolini.

Canalia trebue isbită pentruca să se astâmpere...

In fața situației insuportabile, elementul aromân din Grecia s'a hotărît să emigreze...

Vaporul „Iași" din serviciul maritim român, îmbarcă zilele acestea, la Salonic, 100 de familii aromâne (vreo 500 persoane)... Cam prin 26 Octomvrie vaporul „Iași" va debarca la Constanța aceste 100 de familii de frați de-ai noștri cari vin să-și afle un adăpost în România.

Se afirmă că aceste familii vor fi colonizate în Cadrilater, unde avem nevoe de un zid viu crescut din vitalitatea aspră a acestui viguros element, care, dealungul veacurilor, a știut să se mențină în Macedonia între neamurile cari căutau să-l înghită.

Județele Durostor și Caliacra vor primi aceste elemente de muncă cărora statul nostru ar trebui să le dea putința de a-și întemeia gospodării la înălțimea vremii în care trăim.

In ce privește patriotismul, puterea de muncă și spiritul de ordine al fraților aromâni cari vin între noi, nu ne îndoim o clipă.

România îi primește, ca o mamă bună, pe pământul ei îmbelșugat și ospitalier.

Cum a fost determinată înțelegerea din Locarno

PARIS, 21. — D. Chamberlain primind presa franceză a declarat că convingerea sa este că acordurile din Locarno vor marca în istorie o dată hotărîtoare pentru pacea din Europa și adaogă că încheierea acestor acorduri se datorește faptului că toți edelegații erau pe picior de egalitate și nici unul nu căuta să câștige izbânda asupra celuilalt.

Chamberlain exprimă profunda sa admirație pentru d. Briand și încheie spunând că s'a oprit la Paris ca să salute pe d. Painleve și să afirme în fața lumei că acordurile pentru siguranță se întemeiază pe înțelegerea cordială și încrezătoare care a fost asigurată între guvernele și popoarele francez și englez.

Probleme actuale

Un nou factor economic

— Industria trece pe planul întâiu al avuției naționale —

Caracterul distinctiv al vieței noastre socială economică de azi este complexitatea și febrilitatea, cu care se desfășoară. Departe de a părea obosită, cum observau utopic, unii gânditori de mare autoritate, omenirea trăiește și luptă, mai energic, mai nervos și mai intens ca oricând. Deaceia este natural, ca toate problemele vieței naționale de orice ordin, să ia și ele acest caracter extensiv și să ceară soluțiuni, similare și imediate.

Răsfoind istoriile de „economie politică", de finanțe de sociologie, îți pare un vis, o poveste netrăită niciodată, felul cum se trăia, acum un secol și ceva în urmă. Cu impresia aceasta, am închis foile, care tratau, vechile teorii economico-sociale, ale Fisiocraților, ale lui Quesnay, Dupont de Nemours și Mercier dela Riviere.

Acești ideologi au murit, fără să permită a se crede, că o altă, ramură de activitate omenească, decât agricultura, poate duce la sporirea valorilor, la îubogățirea unui Stat. Pleacu dela strălucite exemple empirice, cele care se prind totdeauna mai ușor de mintea și convingerea omenească și ziceau: „dacă semeni o sută de boabe de grâu, ai să ai, în loc o sută de spice de grâu, deci cel puțin de 30—40 ori, valoarea muncei făcute inițial. Și acest plus, îi l dă pământul, soarele și Dumnezeu. Dacă transformi, prin orice industrie, un kgr. de fier sau de lână, aceasta poate da cel mult lucrătorului un profit personal, în nicium caz unul social. El va schimba fierul sau lâna lucrată prin mijlocul monezii pe o altă marfă, să zicem pâine sau bumbac, însă aceste lucruri existau deja în natură, pe piață, așa că munca industrială, nu a produs nimic la origine în plus, ci a făcut numai o deplasare de valori, un schimb.

Și contimporanii lor, i-au crezut, cu religiozitate. Toți îndreptau capitalurile spre agricultură, legi de protecție a proprietății individuale, garantau stabilitatea ei și sub această influență, au răsărit legislații, ca cea engleză, care nu permitea diviziunea proprietății între copii, ci o acorda întreagă primului născut, băiat.

Descoperirea noilor ținuturi, transoceanice, au dat lovitura de moarte, acestei fericiri patriarhale, pe care o fecunda agricultura. — Utilajul industrial, mașinile agricole, mijloacele de transport — tot produsul industriei, materiile chimice, de îngrășat, au făcut ca să se poată aduce pe piețele fericiților agricultori ai Europei, produse mult mai eftine, cu prețul mult mai scăzut, decât al lor, și astfel să-i sărăcească. Cu produsul agricol, prin mijloace primitive, desamăgiți de acum, vedeau că nu puteau lua, mai nimic în schimb din cele ce trebuiau, din produsele industriei. Iată explicația dece, țările mai noi decât bătrâna Europa, ne-au luat-o înainte cu bogăția, cu transformarea.

Este azi dureros de adevărat, că industriile naționale au luat pasul agriculturei și comanda în transformările economice și social-naționale. Căci, azi, orice produs natural, nu mai este în funcțiune de valoarea lui intrinsecă, oricare ar fi, ci de utilitatea lui socială. Aceasta îi fixează valoarea și importanța. Și în nebunia ce a cuprins toată viața economic-socială, de a găsi, de a descoperi, mijloace simple, noui, minunate, de transformare, de utilizare, de înfrângere și speculațiune a naturei industria de totfeliul, pare o regină veșnic sărbătorită, care își plimbă stindardul valurilor de fum, deasupra uzinelor de totfeliul și își țipă impertinent și seducător gloria, prin sirenele uriașelor furnale.

O țară fără industrie, după definițiunea marelui gânditor Wilson, este „soldatul fără armă, într'un răsboi, sau pietonul nenorocit, care se chinuește să ajungă cu forțele lui, pe cel ce fuge într'un vechicul". Ironia și adevărul definițiunei, este de o realitate tragică. Este de mirare — se va zice — totuși, că țări, care trăiesc numai din industrie, unde perfecțiunea ei a atins miracolul, se sbat azi în mizerii: cazul Germaniei. Este un adevăr netăgăduit. Și produsele industriei, urmează, cursul pieței și al utilității. Și ele sunt înfrânte și blocate, atunci când altele mai eftine, oferite mai ușor le concurează. Și atunci, cu această observație, conchidem, că nu este cea mai fericită țară, cea care are o industrie uriașă și perfecționată, ci aceia care are în sânul solului și subsolului ei, ceace-i trebuie ca să lucreze și să transforme în marile ei uzine. Cu alte cuvinte și produsul brut și cel transformat prin manufactură, să fie național, căci în caz contrariu prețul materialului brut, apasă ca o ghiulea de plub, propășirea industriei naționale, ținându-o „a sa merci" cum spune francezul.

Puține țări au această fericire și bogăție națională. Printre aceste pământuri binecuvântate de Dumnezeu stă și țara noastră și ceiace este și mai mulțumitor, este că stă în fruntea acestor țări. După congresul chimiștilor, — savanții lumei — și geniile lucrative în această direcție, dupăce aceștia și-au dat seama, de ce dezvoltare poate lua o industrie, care are tot ce caută, în țara ei ziare de tiragiu, uriaș, au dus până în colțurile Terranovei — sau a Australiei — pământuri stoarse și uterpe peste câtva timp de lăcomia exploatorilor, — vestea nouei Californii Românești — și au adăogat spre mângâierea conducătorilor ei neobosiți — bogații păzite însă strașnic, de cerberi cre-

FOILETON

FLOAREA DE NUFĂR

Mariana statea la oglindă și se îmbrăca, cu o neliniște crescândă. Era măritată de zece ani, avea copii, un soț credincios, devotat, avere mare, cam tot ce poate da viața...

Amintirea lui Man se potolise cu trecerea vremii, bunul medic al bolilor gândirii... Man... Dragostea ei de fată, tânărul frumos, inteligent și învățat, a cărui privire fusese durerea ei de toate clipele... Cearta cu părinți, plecarea iubitului în străinătate și căsătoria ei cu Dinu... Atâtea fapte ce zăceau de mult supt un strat gros de cenușă... Cu două seri înainte, la operă, se juca „Vasul Fantomă" de Wagner. Intr'o lojă, aproape, Man, cu soția lui atât de frumoasă, Elisa... Cum se uita, unul la altul... Niciodată Dinu nu a privit-o cu atâta patimă vădită, cu reculegere sufletească gravă, ce impunea... De atunci, ce turburare adâncă. I se părea Marianei că trecutul vieții sale conjugale țesuse în jurul capetului o pânză deasă. In deletnicirile de toate zilele, grijile casei și petrecerile fără mijlocire anii tinereții... Anii tinereții... De trecut uitase cu totul. — Amintirea lui Man poleise viața ei de fată și cele ce se petreceau acum, de când se măritase, îi apăreau, deodată, atât de sarbede... Ce înșiruire de zile mucigăite... Relațiile ei cu Dinu, — ce proză! Lumea, aceiași de ani. Ceaiuri neroade, prânzuri anoste, nopți palide. Tinerii cu cari dansa, de o mentalitate redusă, păpuși. Femeile, neurastenice în căutare de noi senzații... Vara, băile de Mare, Sinaia, nopți pierdute la Casino, zile somnolente... Cutremurări sufletești, niciuna... Ce frumos vorbia Man, pe vremuri, cu dânsa... Când se apropia Man, o cuprindea o înfiorare lungă, suavă. O liniște nețermurită, sfântă, înconjura locul unde stătea împreună... Ce voace caldă avea Man... Simția privirile și cuvintile lui fluturând ca o mângâiere castă pe trupul ei de fecioară... Când se despărțiau, pleca, cu amintiri duioase, pe care le retrăia din nou prin focul renăscător al imaginilor... Cât de mult a făcut-o să sufere... Ea, era o fată, nu putea să-i spună că-l iubia. El trebuia să vorbească cel dintâiu. Simția, puternic, adesea, cum lui Man i se ridica mărturisirea ca un val de foc sore buze, dar el, deodată, se încorda cu putere, schimba vorba și pleca mândru. Ea, se întorcea acasă, frântă și plângea ceasuri întregi pe pernă... Intr'o noapte, la balul Crisantemelor, s'au destăinuit unul altuia. Au dansat un vals nebun, o betie, o vijelie, împărtășindu-și iubirea lor întreagă... Mai târziu, Man, aflând că părinții ei îl disprețuiesc, fiind sărac, a plecat departe...

Doamne, cu câtă dragoste curată se uita, la operă, Man la soția lui, Elisa... La ieșire s'au întâlnit și i-a poftit la dânsa, astăzi, la un ceaiu. Peste o oară, vor veni aici, Man și Elisa. Va auzi din nou glasul lui uitat, atât de drag odiniară, va sorbi făptura lui, privirea lui... Cum, zece ani n'au fost deajuns ca să se stingă totul? Tinerețea ei zăcea undeva, prin zări pustii, într'o ceață de toamnă mohorîtă... Din cenușa vremii pierdute, se înălța acum vedenia învăpăiată a iubirii din trecut... Man... Ar robi-o din nou cu un zâmbet ușor, și ea, în genuchi, în fața lui, plângând, ar fi fericită să-i poată spune că tot sufere, că a rămas aceiași, că vremea n'a pus decât o surdină simfoniei îngerești de atunci... Cum ar strânge la sânul ei ars de durere mâinile lui dragi... Trupul ei de roabă s'ar topi ca o floare de ceară la bătaia soarelui, numai de i-ar netezi puțin părul pe frunte... Man... Man...

II.

Priveliștile frumoase dela țară, în Moldova, mângâie multe suferinți. Man, după moartea unei mătușe, pe care o moștenise, locuia într'un conac străvechiu, în mijlocul unui parc cu umbrari seculari, unde ducea o viață tihnită.

La început, amintirea Marianei, pierdute, răsbufnia, din când în când, în sufletul lui, cu țâșniri vulcanice apoi, cu vremea, se potolise: După câțiva ani de amorțeală, o dorință nebună de dragoste și fericire îl cuprinse. La un prieten din Iași, a întâlnit pe Elisa... Elisa... Ce fire nobilă, încântătoare! Viața lui, acum, era o cupă de cristal plină de lumină. Seara, la operă, a vă-

Mica publicitate

Studenţi sau tânări cu alte ocupaţiuni, pot să primească întreagă întreţinere în Aradul-nou, Strada Avram Iancu No. 101. (1949)

Schimb locuinţa mea din Arad, constătătoare din 3 camere, cameră de bae, bucătărie şi dependinţă cu o alta la fel din Timişoara. Adresa la Administraţie. (1950)

Haine bărbăteşti pentru tineri şi băeţi, paltoane scurte blănuite şi paltoane de piele asortiment bogat. Atelier separat după măsură, la firma din Arad: (1715)

Szántó şi Komlós

în edificiul teatrului orăşănesc colţul Piaţa Avram Iancu

Haine de băeţi din lână	Lei	500
Palton de iarnă pt. băiat din lână	„	600
Haine de şcoală din lână	„	900
Palton pt. tineri „ „	„	1050
Pantaloni de modă bărbăteşti	„	360
Pantaloni bridges pentru bărbaţi	„	450
Pardisluri din cauciuc .	„	960
Haine bărbăteşti din postav de lână . . .	„	1450
Paltoane bărbăteşti din postav de lână . . .	„	1450
Paltoane negre de iarnă	„	2000

Cumpărători cari se refer la acest inserat, beneficează încă de 5% rabat.

Arhitect diplomat T. CIOBAN

construieşte edificii publice, particulare şi stabilimente industriale. Execută tot felul de renovări şi reparaţii. (1341)

Biroul: Strada Românului Nr. 7.

Sfatul Negustoresc Secţia Arad, invită pe toţi domnii Comercianţi şi Industriaşi de pe teritorul Aradului, să ia parte la

adunarea generală anuală

ce va avea loc Duminecă, la 25 Octomvrie a. c. la orele 10½ în sala de şedinţă a Camerei de Comerţ şi Industrie din Arad (Bulev. General Dragalina No. 24)

La ordinea zilei:

1. Darea de seamă şi aprobarea bugetului;
2. Reglementarea orei de închidere;
3. Desfiinţarea impozitului pe cifra de afaceri şi lux;
4. Legăturile Sfatului cu Camerile de comerţ şi Consiliile comunale;
5. Căi de comunicaţie;
6. Situaţia economică de azi;

(1948) **Sfatul Negustoresc.**

Notariatul cercual Petriş

No. 1102—1925. (1947)

Publicaţiune.

Se aduce la cunoştinţă publică, că licitaţia pentru procurare a 80 m³ lemne de foc de prima calitate pt notariatul Petriş, se va ţiuea în localul primăriei din Petriş, în ziua de 7 Noemvrie 1925 la orele 10 a. m. conform cu legea contabilităţii publice

Informaţiuni se pot primi dela notarul cercual în orele oficioase.

Petriş, la 20 Octomvrie 1925

NOTARUL CERCUAL.

Reclama e sufletul comerţului

dincioşi ai comorilor lor naţionale. „Recunoaştem“ că marile capitaluri streine, n'au putut şi nu vor putea săvârşi „pillageul“ şi acţiunea epuzantă a noilor ţări. Sub aceste concluziuni şi analizări reale, fotoarcem o privire retrospectivă, spre industria noastră naţională.

In fruntea marilor întreprinderi, naţionale, de mare envergură, menite să opună, o concurenţă straşnică şi folositoare, importului strein, stau întreprinderile societăţei „Reşiţa“.

Prin organizarea ei, prin concursul cinstit şi productiv al capitalului strein, alături de cel naţional, printr'o ireproşabilă conducere şi prin norocul de a îndeplini condiţiunea, cerută mai sus, de a-şi avea materialele brute în domeniile ei, — această întreprindere uriaşă, rămâne pământul sănătos prin care respiră puternic, vieaţa industrială a României de azi şi de mâine.

Folosindu-se de forţele hidraulice, dela râurile Berzava şi Nera, care formează un rezervor de aproape 1 jum. milion metri cubi apă, transformă în folosul industriei aproape 7500 kilovaţi.

Industria chimică, unică în ţară, din Miniş şi Reşiţa, unde se prelucrează, cărbuni de lemn, alcool metalic, acid acetic, aceton, fierăriile dela Ciclova; cuptoarele de var dela Coltan şi Gărâişte, fabricile de cărămizi refractare datorite quarzului, minele de cărbuni dela Secul, Domare şi Anina cu o producţie de circa 300,000 tone anul:

Minereurile de fier, mai ales Hematite şi Magnetite, minereuri bogate în mangan dela Oţna de Fier şi Dognecţa. Marile furnale Martin, unde se fabrică oţelul, în cantitate de 120 mii tone de lingouri; fabricele de locomotive de vagoane, de maşini, de poduri, între cele mai perfecţionate din lume şi tot felul de produse dela cel mai mic resort până la utilajele complecte de sondaj şi rafinăria petrolului — dau pentru cel mai sceptic şi mai pesimist naţionalo fob — probe definitive, de uriaşa producţie şi bogăţie ce se dă României de aceste domenii şi uzine.

Din punct de vedere, al învăţământului superior — nu numai anual — observăm, că are vestite laboratorii de chimie, pentru analize şi studii de rezistenţă şi pentru orice cercetări ştiinţifice şi tehnice.

Dar aceste uriaşe bogăţii trebuesc puse în circulaţie, în consumare, de o întreagă populaţie de lucrători. Ei sunt sângele, care dă viaţă acestei uriaşe inimi uzină. Fără o muncă devotată continuă şi productivă, am avea o paralizie parţială sau completă. Adânca cunoaştere a vieţei economice, de către cunoscătorii ei, au făcut din aceşti lucrători, greu de disciplinat, o mare familie uvrieră, pe care nici cei mai optimişti ideologi n'au visat-o. Peste 80 de mii lucrători, îşi solidarizează munca aci. Şi societatea are pentru ei, fără de condiţiunile materiale excelente, peste 3000 de apartamente, un spital modern la Anina şi la Reşiţa, cămine, hoteluri, băi, şcoli proprii, localuri de sport şi pentru hrana lor intelectuală un teatru, biblioteci şi cinematografe instructive... Astfel înţeleasă munca ea apare, aşa cum a definit-o, marele Emile Zola: „Munca este pacea, fericirea, când se săvârşeşte printr'o solidaritate frumoasă între conducători şi conduşi“.

Preşedintele Coolidge a renunţat la conferinţa pentru dezarmare

Ziarul „Chicago Tribune“ anunţă că preşedintele Coolidge a renunţat le adeia convocării unei conferinţe a dezarmărei. Aceasta fiindcă această problemă va fi soluţionată de Societatea Naţiunilor.

Ziarele declară că Europa a luat hotărîrea să-şi rezolve problemele fără ajutorul Americei şi că nu e departe vremea când se va înfăptui o uniune vamală şi poate chiar Statele Unite ale Europei.

Inaugurarea Casei de odihnă a corpului didactic şi a căminului coloniilor şcolare

La Smeuriş (Maloş), judeţul Trei Scaune, într'o poziţie admirabilă de pe Valea Oltului, s'au clădit o casă de odihnă pentru membrii corpului didactic din Bucureşti şi un cămin de vară al coloniilor şcolare.

La inaugurarea acestor clădiri au asistat doii dr. C. Angelescu, ministrul instrucţiunei, Al. Constantinescu, ministrul agriculturei şi domeniilor, Ştefan C. Ioan, vicepreşedinte al Camerei, Iteanu, deputat, P. Ghiţescu, director general al învăţământului primar şi normal. Răuca Răuceanu, prefectul judeţului, delegaţii corpului didactic primar şi un numeros public.

Serviciul divin a fost oficiat de preoţii din localitate.

D. Gh. Cherciu, revizor şcolar al Capitalei, a arătat greua misiune a corpului didactic şi nevoia pe care o are pentru odihnă.

D. Cruţescu, preşedintele societăţei institutorilor, a adus omagii iniţiatori or acestei frumoase opere sociale.

D. Răuceanu, prefectul judeţului, a arătat marele folos pe care îl aduc culturei naţionale asemenea aşezăminte.

Dl Al. Iteanu, deputat, ca fiu al acestui judeţ, îşi exprimă recunoştinţa faţă de iniţiatorii acestei frumoase opere.

Dl P. Ghiţescu, director general al învăţământului primar, vorbeşte de însemnătatea operei de asistenţă pentru corpul didactic. Apelează la toţi membrii acestui corp să contribue cu câte 500 lei pentru construirea de căminuri de odihnă.

D. Cruţescu, în numele soc. corpului didactic primar, aprobă această propunere.

Mai vorbesc doii Opran, administratorul Casei pădurilor, Luguleseu, conferenţiar al Casei şcoalelor, şi Soldan din partea dlui director al ziarului „Universul“.

D. dr. C. Angelescu, ministrul instrucţiunii, spune că învăţătorimea s'a dovedit pregătită pentru cel mai greu apostolat naţional atât în război cât şi în epoca refacerii care i-a urmat. Pentru jertfele ei imense trebuie să se bucure de o largă asistenţă spre a se reconforta în timpul verii.

D. as se simte fericit să sprijine la început această operă cu un milion lei.

Roagă pe d. ministru Al. Constantinescu să acorde terenul necesar în acest scop, spre a se putea face cu adevărat operă folositoare corpului didactic.

D. Al. Constantinescu, ministrul domeniilor declară că în aceste vremuri frământate, învăţătorimea noastre îi revine marea sarcină de a îndruma conştiinţa naţională.

D sa apreciind într'o largă măsură meritele corpului didactic este gata nu numai la Smeriuş să acorde oricât de mult teren va avea nevoie, ci ori unde se va găsi nimerit să se ridice astfel de case de odihnă.

*

La ora 1 avut loc o masă colegială la care au luat parte 200 de persoane.

Cu acest prilej s'au făcut următoarele donaţii pentru cămin: D. ministru Al. Constantinescu din partea ministerului, 100.000, şi 20.000 personal: d. ministru dr. C. Angelescu, 20 mii lei, d-nii Al. Iteanu, 10 mii lei, Petre Ghiţescu, 5000 lei, Ştefan Ioan 5000 lei, I. Ionică deputat, 5000 lei, Gr. Popescu, 1000 lei, d-na Smara Gheorghiu 500 lei.

Ce se petrece în Rusia?

— Cine ar crede? Militarismul îneacă în sânge revendicările proletare! —

Cunoscutul publicist francez Henri Béraud, publică în Le Journal o serie de articole de reportagiu asupra unei călătorii pe care a făcut o de curând în Rusia.

Cel din urmă articol apărut, pune în lumină duplicitatea conducătorilor sovietici şi afirmă — întemeiat pe tot ceea-ce a văzut şi auzit personal — că internaţionalismul, marxismul, antimilitarismul, lupta de clasă — toate acestea nu au curs decât în afară de graniţele sovietice. Nici o ţară nu e mai severă, mai aspră faţă de proletari şi soldaţi, decât Rusia. Nicăeri oamenii de Stat nu poftesc cu mai mare aviditate bunurile altor naţiuni.

Extragem, ca documente edificatoare, câte-va pasagii din constatările personale ale publicistului francez.

In primul rând el observă că în vreme ce în streinătate şefii sovietelor fac paradă de internaţionalism în interior ei conduc afacerile ruseşti ca patriot.

Acelaş lucru cu comunismul propriu-zis. Pe când îl propovăduesc în streinătate, la ei acasă au reintrodus capitalismul.

Astfel ei înfăţişează reluarea muncilor agricole ca o victorie comunistă, pe când în realitate n'au putut face pe ţăran să lucreze decât restabilind proprietatea, arendaţia şi exploatarea lucrătorilor agricoli. Este o victorie a capitalismului, iar nici decum a comunismului.

Cu un cuvânt internaţionalismul şi comunismul sunt numai „articole de export.“

Dar bolşevicii, în dorinţa lor de expansiune, întrebuinţează mijloacele cele mai contradictorii. Totul este bun pentru propagandă.

Astfel în Maroc, în China, în Turcia, uneltirile sovietice sunt cunoscute.

„In Italia şi în România, — zice Le Journal, — se întrebuinţează alte sisteme; aceste ţări furnizează „persecutaţi“ indispensabili propagandei sentimentale în ţările anglosaxone şi în cele scandinave. Cât despre Germania, se duce faţa de ea o politică de represalii. Resursele variază, după posibilităţi.

Ziaristul francez discerne în propagandă sovietică intenţiunea de a exploata mai cu seamă două lucruri: nemulţumirea şi compătimirea.

E de observat cu ce regularitate călăii din Moscova fac apel la umanitarismul intelectualilor pentru a vestejii „teroarea albă.“ Violenţele reactionare însă, nu indignează pe comunişti şi nu îndreptăţesc pentru a acoperite de semnături decât atunci când ele nu se săvârşesc în Rusia...

Cât despre exploatara nemulţumirilor, ea constitue fondul însuşi al propagandei sovietice. Ziaristul francez afirmă că muncitorii ruşi trăesc mult mai rău ca cei francezi.

La Paris, comuniştii protestează contra scumpirei taxelor la tramvae pe când la Moscova preţurile sunt de zece ori mai mari.

Alt exemplu. Agenţii sovietelor se silesc să corupă, în Franţa, armata şi ziarele lor vorbesc de „fraternizare.“ La Moscova dacă cineva ar face propagandă antimilitaristă, ar fi împuşcat imediat.

In ateliere, acelaş lucru. In Franţa propagă grevele şi îndeamnă pe muncitori la „acţiunea directă.“ La Moscova ele sunt înecate în sânge.

In rezumat, publicistul francez spune în toate privinţele bolşevicii renunţă la principiile lor doctrinare şi nu roşesc în faţa nici unei capitulări.

„Asupra tuturor acestor afirmaţiuni, încheie dl Henri Beraud, nu mă tem de nici o desminţire. Guvernul ţărei mele are mijloacele şi datoria de a controla spusele unui călător, mai ales când el se adresează opiniei publice. Dacă am înşelat-o, consimt ca fiu dezonorat. Dar dacă spun adevărat, aceiaşi minut.“

Mare parte din constatările publicistului francez erau cunoscute. Ele sunt însă preţioase tocmai pentrucă sunt făcute în deplină cunoştinţă a realităţilor.

In Germania se agită ideia retrocedării coloniilor

BERLIN, 21. — Preşedenţia Uniunei Coloniale germane invită într'o moţiune guvernul Reichului să facă totul pentru cere retrocedarea colonilor germane.

Importanţa tratatelor din Locarno pentru pacea lumii

Sosind aseară la Londra ministrul de externe Chamberlain a fost primit cu cordiale ovaţiuni. Sute de oameni l'au aclamat la coborîrea sa din tren, cu dna Chamberlain. A fost salutat mai ales de Lord Cremer care reprezenta pe rege şi i-a transmis un mesagiu special din partea Majestăţei Sale.

Primul ministru cu toţi colegii săi din cabinet se grăbeau să'l felicite iar dna Chamberlain a primit numeroase buchete. Au fost de faţă spre a l saluta, ambasadorul german precum şi ambasadorii Franţei, Italiei, Belgiei, ministrul Cehoslovaciei, însărcinatul de afaceri al Poloniei şi reprezentanţi diplomatici ai altor ţări.

In interviewul acordat presei, Chamberlain exprimă gratitudinea sa pentru recepţia care i s'a făcut şi urmează: „Sufletul meu este plin de mulţumire şi sunt mândru de rolul jucat de ţara mea şi de încrederea care au avut-o în cuvântul nostru toate naţiunile reprezentate la Locarno. Sunt mulţumit că am avut prilejul să reprezint pe Suveranul meu în acele momente.

Tratatele încheiate la Locarno nu ameninţă pe nimeni, nu se îndreaptă împotriva siguranţei nici unei naţiuni şi sunt salutate de toate statele. Mă bucur că am putut reconfirma neclintita noastră prietenie cu Franţa şi hotărârea noastră de a asigura inviolabilitatea şi libertatea Belgiei şi în unire cu Italia să putem garanta pacea în apus. Sunt satisfăcut şi mai mult, deoarece aceste acorduri au pecetluit reconcilierea noastră comună cu Germania şi fiindcă pacea care şi-a pus temeliile în apus, va fi realizată şi în răsărit.

Doresc ca razele luminoase din Locarno să se reflecteze în sufletul şi cugetul omenirei“.

Presa germană contra convenţiilor dintre Franţa, Polonia şi Cehoslovacia

La Paris s'a publicat eri textul convenţiunei dintre Franţa şi Polonia.

Textul acestei convenţii a făcut o impresiune neplăcută în opinia publică germană.

Ziarele naţionaliste susţin că garantarea frontierelor orientale de către Franţa apare într'o formă neprevăzută.

Ziarul „Wo vaertz“ e de părere că convenţia franco polono cehoslovacă înseamnă o ameninţare a echilibrului stabilit la Locarno.

zut o pe Mariana, brusc, la ieşirea din lojă.

Man se primbla pe stradă, aşteptând ora când trebuia să se ducă la Mariana. Elisa fiind puţin suferindă, urmă să meargă singur.

Elisa nu ştia cine a fost Mariana în tinereţe lui... Simţia un fior de remuşcare. Să tacă sau să spună totul soţiei lui? De ce să turburi un suflet curat? Man se gândia la viaţa lui, de când se însurase. O undă lină. Iată că, acum, pe această apă sfinţită de o dragoste nouă, a răsărit o floare din trecut... Mariana... Se va apropia de această floare. O va respira puţin, câteva clipe, aroma ei se va risipi, şi undele sufleteşti se vor linişti din nou...

Ce zi frumoasă... Lumina pogora din înălţul cerului ca o puzderie de petale înflăcărate... Man se simţia atât de vioiu, atât de tânăr, atât de sprinten... O penumbră îi acoperia puţin o cută tainică a sufletului...

Iată casa Marianei. Peste câteva momente, o va revedea, aproape, aproape de tot, îi va săruta mâinile, o va privi, va sta lângă dânsa... Cât era de tulburat!... Dragostea veche, ce lucia încă, câte odată, pe fondul auriu al amintirilor tinereţii, cânta, oare, acum, aşa de tare?... Man pronunţa încet numele atât de iubit, pe vremuri, — Mariana — şi simţia o cutremurare, o învăpăiere ce se urca ameţitoare.

III.

Salonul de primire al Marianei. Man aştepta sosirea ei. Intr'un colţ, o casoletă răspândia parfumul chihlimbarului aprins. Pe o măsuţă, roze roşii. Un divan imens acoperit cu o blană de urs alb şi mari perne de mătasă... Man avu câteva clipe de ameţeală... Aici era cuibul cald al Marianei... Un gest, o încleştare de fier, şi pe urmă prăpastia, prăpastia, păcatul... Nebunia sălbătecă... Cum îi zvâcniau tâmplele! Toată tinereţa lui de bărbat zdravăn ardea în şuvoaie largi...

De odată, parcă cinepa apăru lângă el, — o prezenţă tainică, nevăzută, dar atât de suavă şi vie... Man închise ochii, fermecat, apoi, scoborî, încet, înnăuntrul fiinţii lui şi pătrunse într'o chilie întunecoasă, unde se aprindeau, una câte una, faclii în faţa unei icoane strălucitoare de frumuseţă, ce-l privia cu atâta iubire, cu o jale neasămuită... Elisa...

Man deschise ochii. Voinţa lui bărbătească, ce se năruise adineaori, vibra, acum, splendidă, în faţa luptei iminente,..

Mariana, într'o rochie de mătase supţire viorie, ce masca de abia liniile dumnezeieşti ale frumuseţii sale, apăru scânteietoare...

Man şi Mariana şedeau unul lângă altul, fără să rostească un cuvânt. Sufletele lor, răscolite de furtună, încordate în talazuri uriaşe. izbucniau din viziunile privilor, se cutremurau şi se încleştau, căutând să se doboare, să se stăpânească unul pe altul.

— Man, au trecut zece ani, spune-mi dacă m'ai iubit cu adevărat şi dacă te-ai vindecat pe deplin?

— Da, te-am iubit cu adevărat. Pe urmă, după multă vreme, nu mai suferiam, deşi nu te-am uitat. Văd că trecutul nu se poate distruge. Te doresc dupăcum doreşte floarea lumina soarelui... Nu rosti nici o vorbă, — ghicesc totul în privirile tale... Am venit să te întâlnesc ultima dată. Nu trebuie să mânjim raiul tinereţelor noastre cu un adulter banal. De aşi cere să-mi dai mângâierile tale, am dărâma totul, — viaţa ta şi a mea. Să jertfim dorinţa nebună ce ne împinge fulgerător unul în braţele altuia. Să ne despărţim în ameţeala păcatului dorit nebuneşte, dar nesăvârşit... Mai târziu, de vom avea, poate, vre-o remuşcare a unor plăceri netrăite, vom păstra, totuşi, neveştejită, amintirea curată a tinereţelor.

— Minţi, strigă Mariana, iubeşti pe Elisa. Ea te stăpâneşte de departe şi triumfă. Eşti ameţit numai de vederea clipei de faţă şi, poate, înduioşat de o amintire, ce nu poate, însă, să biruiască viaţa ta de astăzi. Iubirea adevărată zdrobeşte totul, arde şi scânteiază, a-tot-puternică, de-asupra scrumului legăturilor sufleteşti.

Man se simţi, brusc, mai senin, mai liniştit; apoi vorbi astfel:

— Mariano, frâna voinţei trebuie să fie singura biruitoare în viaţă. Voinţa înfrânge otrava bolilor sufleteşti, moştenite sau moşite. Nu pot să trăiesc fără să mă stimez. Dinu, soţul tău, şi Elisa, soţia mea sunt fiinţe nobile, sfinte.

Cele petrecute, acum, între noi, să rămână o veşnică taină pentru dinsii. Ei trebuie, şi de-acum înainte, să fie fericiţi.

„In viaţa mea tu să fii floarea de nufăr, ce pluteşte ca o ilusie, ca o amintire gingaşă şi nevinovată pe oglinda apelor calme, dar cu nevăzute şi indestructibile rădăcini pierdute în adâncuri...“

„Lasă-mă să te sărut pe frunte, ca pe o soră dragă pe care n'am revăzut-o de mult... Adio, Mariano...“

Mariana, cu ochii îmbrumaţi de lacrămi, plecă fruntea.

Man atinse, abia, buclele blonde, cu o sărutare uşoară ca fluturarea unui fulg de zăpadă, apoi răzbi afară şi, alergând, nebun, peri, ca o năucă, în ceaţa deasă a nopţii de iarnă.

N. N. Lenguceanu

P. VERLAINE

Cântec

Plânsul prelung
Ce toamna lung
Prin frunze geme,
Leagănă lin
Sufletu mi plin
De-aceiaşi vreme.

Abia suflând
Şi palid, când
Un dor m'ajunge,
In gând ascult
Voci de demult
Şi-mi vine-a plânge.

Şi plec înfrânt
Bătut de vânt
Care mă poartă
Fără noroc
Din loc în loc
Ca frunza moartă.

Trad. *N. Dobrotescu.*

Manifestări culturale învăţătoreşti

— Convocările adunărilor de toamnă —

Arad, 22 Oct.

Domnii colegi aparţinători cercului cultural Nădab sunt rugaţi a lua parte la conferinţa ce se va ţinea la Şimandul-de-jos în ziua de 21 Noemvrie 1925.

Programa şedinţei intime:

1. Participare la chemarea Sf. Duh, la 9.
2. Cuvânt de deschidere.
3. Compunere din l. rom. prel. prac. de Ponta.
4. Reflexiuni asupra prelegerei.
5. Reflexiuni asupra programei analitice.
6. Închiderea şedinţei.

Programa şedinţei publice.

1. Cuvânt de deschidere rostit de prez.
2. Directorul şcolei va vorbi poporului combătând răul ce bântuie comuna sa.
3. Festival şcolar aranjat de dnii colegi elevii şcoalei.
4. Închiderea şedinţei.

•

Membrii asociaţiei culturale învăţătoreşti aparţinători subsecţiei Chişineu sunt rugaţi a lua parte la şedinţa de toamnă ce se va ţinea la şcoala primară de stat din Chişineu ziua de 16 Nov. 1925.

Programa.

1. La ora 8 jum. participare la Chemarea Sf. Duh.
2. Cuvânt de deschidere de dl subrevizor Dimitrie Boariu preş.
3. „Compunere limba română prelegere pract. clasa III. de dna S. Tăucean.
4. Lucrare didactică cu privire la compunere de dl Mircea C. Nonu.
5. Reflexiuni asupra prelegerei şi a lucrărilor.
6. „Catechizarea".
7. Atelierul şcolar.
8. Diferite discuţiuni şcolare.
9. Apelul nominal.
10. Împărţirea mat. şi fixarea locului pentru conf. de primăvară.
11. Închiderea şedinţei.

D. Boariu, m. p. preşedinte. *Mircea C.Nonu*, m. p. secretar.

NB. Domnii directori sunt rugaţi a comunica cu toţi dnii colegi.

•

Domnii membrii ai „Cercului cultural Mândruloc" prin aceasta sunt poftiţi a lua parte la prima întrunire a acestui an şcolar şi anume: *Duminică 25 Octomvrie a. c. ora 15 în comuna Sâmbăteni* pe lângă programul stabilit.

INFORMAŢIUNI

Primăria va transforma în parc Bulevardul Regele Ferdinand I.

Arad, 22 Oct.

Primăria a luat hotărârea să transforme în parc Bulevardul Regele Ferdinand I, dela str. Crişan până la Dir. Reg. cfr. Lucrările vor începe deja în primăvara anului viitor şi ele vor fi terminate în doi ani. In bugetul anului viitor s'a şi prevăzut suma necesară pentru executarea lucrărilor.

Noua împărţire a judeţelor

Ministerul de interne face cunoscut că harta României cu noua împărţire a judeţelor, în conformitate cu legea administrativă, nu e întocmită definitiv. Delimitarea câtorva judeţe nefiind definitiv stabilită. Hărţile cari circulă în comerţ sunt cu delimitările relative.

Noua hartă se întocmeşte de statul major.

Pact de siguranţă între România şi Rusia?

Presa anunţă că Cicerin va lua iniţiativa unui pact de siguranţă între Rusia Sovietică şi România.

Reforma administrativă

Comisiunea pentru aplicarea reformei administrative a ţinut şedinţă Miercuri.

S'a fixat modul de organizare al serviciilor judeţene şi comunale a căror mărire va fi în funcţie de nevoile judeţelor şi comunelor.

S'a fixat şi modul de alcătuire al tuturor registrelor judeţelor şi comunelor cu excepţia registrelor de stare civilă cari vor fi definitiv întocmite numai după ce se va stabili un acord între ministerele de justiţie şi interne.

Noul prefect al jud. Turda

D. Candrea, inspector şcolar, a fost numit prefect al judeţului Turda, în locul dlui I. Murgău, demisionat.

Conferinţa consiliului naţional al femeilor române cu asociaţiile femenine minoritare

Conferinţa se va ţine Duminică 25 Oct. în sala Casei corpului didactic (Bulevardul Elisabeta 32), la ora 2.45 d. a. şi va dura 2 zile.

In cinstea delegatelor minoritare, dna Alexandrina Cantacuzino, va face o recepţie Duminică seara; delegatele vor vizita aşezămintele sociale şi vor fi primite la palatul regal.

Vor participa delegate ale: minorităţii maghiare, soc. pentru ocrotirea mamelor şi copiilor din Arad, reuniunii „Elisabeta" din Turda, a femeilor sase din Mediaş, uniunii protestante din Şimleul-Silvaniei, reuniunii evreeşti din Bistriţa, Tg.-Mureş etc.

Cehoslovacia va recunoaşte Rusia sovietică

„Journal de Geneve" află din Praga, că Cehoslovacia a decis să recunoască Rusia sovietică.

Curs gratuit de limba italiană

„Cercul italian" din localitate va deschide lucrând un curs de limba italiană (gratuit), predat de rev. dr. Wild.

Ceice doresc să se înscrie, sunt rugaţi a se adresa dlui Virgilio Pellegrini la Palatul Cultural (Sala de scrimă) între orele 14—20 în orice zi.

Dela Poliţie

Contrabandă de tutun.

Poliţia a arestat pe individa Rozalia Toth din Timişoara, care încerca să vândă 8 kgr. de tutun de contrabandă. Neputând achita suma cu care a fost amendată, a fost deţinută şi escortată la Timişoara.

Dela Tribunal

Criminal condamnat.

Iosif Banko din Sânleani în anul 1922 a ucis cu două lovituri de cuţit pe prietenul său Ştefan Bodiş, în urma unei certe iscate între ei la cârcima din sat. Tribunalul l'a condamnat azi la 4 ani închisoare.

Din judeţ

Furt. Indivizi necunoscuţi introducându se în noaptea de 14—15 Octomvrie în prăvălia lui Potof Francisc din comuna Semlac, au furat suma de 700 Lei şi alte obiecte în valoare de 2000 Lei. Cazul se cercetează de postul de jandarmari respectiv.

Incendiu. In ziua de 14 Oct. au ars trei jirezi de paie, proprietatea locuitorului Ioan Berar din comuna Dud. Pagubele se cifrează la 39,000 Lei. Focul a fost cauzat prin unprudenţa baiatului lui Berar, în etate de 5 ani.

Furt. In noaptea de 13—14 Oct. a. c. indivizi rămaşi necunoscuţi au furat dela locuitorul Ştefan Furduţ din Macea haine şi alte obiecte în valoare de 50.000 Lei Jandarmeria cercetează.

Cadavru găsit. In seara zilei de 13 Oct. s'a găsit în pădurea Ciala cadavrul unui om necunoscut în etate de cca 50 de ani, spânzurat pe un copac. Au început cercetările pentru stabilirea identităţii.

Furt. Indivizi necunoscuţi în noaptea de 13—14 Oct. au intrat în locuinţa lui Ioan Dobrean din comuna Nădlac, furându i haine şi ţesături în valoare de 30 000 lei.

Furt. In noaptea de 16—17 Oct. indivizi necunoscuţi au furat dela locuitorii Crişan Ştefan, Arcadie Roman şi Stan Mihai din comuna Şeitin haine casnice în valoare de 80,000 lei.

Incendiu. In ziua de 14 Oct. au ars în comuna Zerindul Mic 2 clăi de fân şi o jireadă de paie, proprietatea locuitorului Mihai Tacaci, cauzându-i pagube de peste 30 mii lei.

Accident: In ziua de 17 Oct. locuitorul Ioan Huşi din comuna Pâncota venind cu trăsura cu lemne dela Măderat spre Pâncota, speriindu-se caii au răsturnat trăsura cu lemne peste surmenitul, omorându l pe loc.

Furt de cai. In noaptea de 18—19 Oct. indivizi necunoscuţi au furat dela Gheorghe Buturca din comuna Macea 5 cai.

Accident. Un automobil venind dela Buteni spre Arad în ziua de 18 l. c. în comuna Bocsâg a lovit pe femeia Vada Susana rănindu o grav.

Incendiu. In ziua de 18 l. c. un incendiu a distrus casa şi mai multe clădiri ale locuitorului Matei Anton din Sânt-Ana, în valoare de 100 mii lei. Cauzele incendiului nu se cunosc.

Operaţiunile de recrutare

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi că în zilele de 29, 30 şi 31 Octomvrie a. c. va avea loc în sala de şedinţă a Primăriei oraşului întrunirea Comisiunei pentru centralizarea tabelelor de recensământ a tinerilor născuţi în anii 1905, 1906 şi 1907.

In acest scop, se pune în vedere celor ce au de făcut reclamaţiuni, contestaţii etc., să se prezinte spre a le susţine, după itinerariul următor:

In ziua de 29 Oct. Circumscripţia I. şi II.
In ziua de 30 " III. şi IV.
In ziua de 31 " V. şi VI.

Controlul scrisorilor din străinătate

In urma deselor dispariţii a scrisorilor sosite din străinătate, cari aveau valută forte, direcţia generală a postelor a înfiinţat un serviciu de control la Timişoara, (B. C. A.)

Toată corespondenţa intrată prin acest punct este controlată dacă n'a fost violată şi plicurile sunt expediate în urmă la oficiile respective.

Oficiul avizează pe destinatar, care primeşte scrisoarea din mâna diriginteui.!

Complotul comunist din Galaţi

Rezultatele anchetei

S'au împlinit două luni de când serviciul de siguranţă din Galaţi, în urma unor cercetări minuţioase, a reuşit să descopere acţiunea clandestină a comuniştilor din România care aveau ca ţintă aţâţarea populaţiei ţării la revoluţie pentru proclamarea republicei sovietice şi instaurarea unui guvern muncitoresc-ţărănesc.

După informaţiunile obţinute de siguranţă sediul principal al întregei conspiraţii din România era la Târgul Mureş. Acolo în lunile Ianuarie, Februarie şi Martie s'au ţinut repetate şedinţe conspirative, la care a participat Elek Koblos cu nume conspirativ de Baltazar sau Vasz, dela Internaţionala din Moscova şi secretar general al partidului comunist clandestin din ţară.

Din actele găsite se constată, că din cursul lunei Noemvrie 1924 şi până la începutul lunei Ianuarie 1925, centrala comunistă din Târgul Mureş a primit dela executiva internaţională din Moscova prin biuroul de propagandă sovietică din Viena, suma de 16.490 dolari, adică aproape trei milioane şi jumătate de lei.

Documentele găsite, declaraţiile celor arestaţi ca şi modelurile din manifeste şi circulări formează un dosar de 1350 de pagini, care, împreună cu cei 52 de arestaţi, a fost înaintat consiliului de războiu al corpului 3 armată din Chişinău.

O inscripţie ungurească pe o cruce românească

Citim în confratele „Satu-Mare":

„De curând pe terenul bisericei gr.-catolice, unde se încrucişează drumul între Păuleşti şi Viile Satu Mare, s'a ridicat o cruce de piatră. Ne întrebăm, dece pe aceastăcruce s'a scris în limba ungară, când jos semnează: „ridicată de credincioşii români greco catolici?" Oare fraţii nostri români şi în anul 1925 tot în limba ungară vor să scrie? Pentru a vedea şi ei ce lucru mare este o inscripţie pe cruce, le povestim următorul fapt:

„Când Sârbii au ocupat Banatul, Comisia română o dat toate explicaţiile Comisiei Antantei spre a o convinge că majoritatea populaţiei este română şi drepturile noastre asupra Banatului sunt străvechi!

Comisie sârbă însă a dus pe reprezentanţii Angliei, Franţei şi Italiei în cimitir şi acolo le-a arătat crucile unde Popovici, Ioanovici, Radovici etc. deşi români, morţi acum 100—200 ani, erau scrişi cu litere cirilice. Şi atunci Comisia Antantei a opinat că această parte a Banatului nu poate să aparţină decât Serbiei şi ei a fost dată.

Ce va opina vreo comisie, ba chiar simplii trecători, când Românii, în 1925, ridică o cruce la margine de drum cu inscripţie ungurească?

Deşi ne ar plăcea să nu ne amestecăm în cele religioase nici la români, facem apel la autorităţile din Satu Mare şi la oamenii cari înţeleg perfect gravitatea acestui fapt, să intervină ca să fie ştearsă ruşinoasa inscripţie, chiar dacă s'ar opune cineva."

Traducătorii oficiali

La ministerul justiţiei s'a întocmit regulamentul pentru stabilirea condiţiilor de capacitate şi funcţionare a traducătorilor şi interpreţilor pe lângă instanţele judecătoreşti.

Regulamentul a fost publicat în „Monitorul Oficial" din 18 Octomvrie curent.

Traducerile în faţa judecăţii se vor face numai de traducători autorizaţi. Acestora li se impun anume condiţiuni şi un examen. Ei vor depune şi un jurământ profesional. Vor fi sub controlul primului preşedinte al Curţii de apel din circumscripţia unde-şi exercită profesiunea.

Prin regulament li s'au fixat şi taxele cuvenite: traducerile orale în faţa instanţei 200 în interval de 4 ore (o jumătate de oră) traducerile scrise 300 lei coala (30 rânduri coala); legalizările cu 100 lei coala. Instanţele însă le mai poate acorda un supliment de taxă.

(1942)
25 Octomvrie
Florizel von Reuter
noul PAGANINI.
Biletele la: ALEX. OLAH & Co.

O delegaţie a birjarilor în faţa dlui prefect al judeţului

Arad, 22 Oct.

O delegaţie a birjarilor s'a prezentat azi în faţa dlui I. Georgescu prefect al judeţului şi oraşului Arad, cerând, ca să se renunţe la hotărîrea luată de către primărie, prin care sunt obligaţi să aplice taximetri pe trăsurile lor. Au expus, că nu sunt în stare să plătească suma de 10,000 lei, cât costă aproximativ un astfel de aparat. Dl prefect I. Georgescu, a comunicat delegaţiei birjarilor, că va interveni personal spre a li se face dreptate.

O cerere a comercianţilor de pe strada Eminescu

Arad, 22 Oct.

Primăria a primit azi o cerere, semnată de vre-o cincizeci de comercianţi, în care se cere îndepărtarea arborilor depe marginea trotuarului din strada Eminescu, pentrucă ramurile lor acopere firmele comercianţilor iar pe de altă parte acumulând praful ce se ridică pe stradă, sunt adevăraţi focari de baccili (!)

Nu înţelegem cum s'ar putea satisface această cerere acum când concepţia edilitară cea mai nouă preconizează cât mai multă verdeaţă în interiorul oraşelor.

Activitatea „Asociaţiunii"

Dl preşedinte al „Astrei", îşi urmează itinerariul stabilit pentru vizitarea *capitalelor judeţelor din Transilvania.* In zilele de 14—22 l. c. sunt luate în considerare oraşele Sătmar, Sighet, Zalau, Dej şi Bistriţa iar în zilele de 25—28 Octomvrie Diciosânmartin, Sighişoara, Odorheiu şi Blaj. Pretutindeni este primit cu mult entusiasm şi ţine totodată şi câte o conferinţă despre importanţa culturală a „Astrei". In 8 Noemvrie va vorbi în Haţeg, cu care prilej se va înfiinţa un nou despărţământ al „Astrei" desp. *Sarmisegetuza.* Pe urma acestor vizite se aşteaptă o înfiorire a despărţămintelor.

Se lucrează la deschiderea *expoziţiei de studiu*, în „Muzeul Astrei" din Sibiu. Expoziţia cu obiectele adunate şi sistemizate de domnii profesori D. Comşa şi J. D. Ştefănescu, va conţine multe lucruri preţioase, trimise din diferite localităţi ale României, pe lângă col ţiile proprii ale dlor D. Comşa şi J. D. Ştefănescu. Duminică, în 25 Octomvrie, va fi deschiderea expoziţiei. Dl J. D. Ştefănescu va ţinea o conferinţă, despre „Evoluţia şi problemele artei româneşti şi va da „lămuriri asupra picturii româneşti" moderne şi, în special, asupra operii pictorilor Grigorescu şi Verona". In 3 sări va cânta la pian bucăţi clasice dl profesor de conserv. din Bucureşti, D. Dimitriu; audiţiile vor fi întovărăşite de explicările muzicale ale dlui J. D. Ştefănescu. Lămuriri technice de pictură va da tot dsa, în muzeul Brukenthal. Expoziţia rămâne deschisă până în 2 Nov.

Se fac pregătiri pentru o cât mai bună reuşită a *inaugurărei unei troiţe* pe *„Movila lui Mihai"* dela *Selimber*, unde s'a dat lupta în 1599. Solemnitatea e contemplată pe ziua de sf. Mihail şi Gavril (8 Novemvrie.) Programul zilei; pelerinaj din Sibiu, cu şcolile şi autorităţile locale, serviciu divin revistă militară, masă comună, festival cu conferinţă, recitări şi concert dat de Reuniunea de muzică Gh. Dima.

Seria conferinţelor publice ale „Astrei" şi ale „Asociaţiunei profesorilor secundari români", secţia Sibiu s'a început cu o conferinţă ţovărăşită de proiecţiuni, a vicepreşedintelui II al „Astrei", dl dr. Gh. Preda. „Ce poate vedea un european la Arabi. Impresii de călătorie din Africa de Nord",

Sala prefecturii arhiplină. Şi din alte centre ale „Astrei" ne sosesc veşti, că seriile de conferinţe la oraş vor fi interesante şi instructive.

Urmările acordului dela Locarno

— Crearea unor noui ştiri politice europene, —

Nu este fără interes să ne ocupăm de rezultatele conferinţei de la Locarno, deşi, în multe privinţi, ele n'au corespuns aşteptărilor tuturor naţiunilor prezente. Nici Cehoslovacia nici Polonia, mai ales, nu sunt satisfăcute în ce le priveşte.

Totuşi consecinţele acestei conferinţe — — care a isbăvit pactul renan — au o importanţă atât de mare, încât vor limpezi viaţa Europei.

Curentele ultra-naţionaliste cari tindeau la războiu au fost înfrânte de bunul simţ al opiniei publice şi al guvernanţilor responsabili.

Ura dintre cele două naţiuni pentru Alsacia şi Lorena a fost nefastă în trecut şi ameninţă în viitor cu un nou cataclism Europa. Pactul renan rezolvă, în mod definitiv chestia Albaniei şi a Rinului şi face cu putinţă colaborarea politică şi economică dintre cele două naţiuni.

Bărbaţii responsabili din Berlin au înţeles bine că Alsacia şi Lorena numai este o chestie franceză ci una mondială; nu o va apăra numai Franţa în caz de atac, ci Anglia, Belgia şi, poate, Statele-Unite ale Americei.

Pe urmă Germania n'are nevoe numai de o provincie sau două, ci de piaţa lumei.

Numai aşa poate trăi imensa sa industrie şi poate prospera extraordinarul comerţ.

Impăcându se cu Franţa, Belgia, Anglia şi Italia, dând mâna cu Cehoslovacia şi cu Polonia, Germania n'are decât de câştigat.

Se pare că şi cercurile germane încep să recunoască importanţa pactului polonez.

Astfel sunt ziare cari afirmă că pentru Germania e mai importantă piaţa poloneză decât culoarul Dantzigului. Prin Polonia, Germania scapă definitiv de ameninţarea barbară a Rusiei şi devine o mare republică desarmată şi pacifistă. Iată dece Germania acceptând pactul renan şi tratatele de arbitraj în toate ţările vecine îşi crează o situaţie excepţională în Europa.

Intrarea Germaniei în Liga Naţiunilor şi în comitetul Ligei va mări prestigiul acestei înalte instituţii, la care, desigur, mai târziu vor participa şi cele două mari naţiuni: Statele Unite ale Americei şi Rusia.

Reichul va agita cu succes toate chestiunile cari îi privesc: chestia Austriei, a minorităţilor, etc.

Dar ceeace este de o importanţă fără seamăn, ceeace constituie cel mai mare eveniment istoric al lumii — cum scrie „Vorwaertz" — ziarul socialist german, în afară de naţionalismul inaugurat în Europa, spirit de înţelegere şi de pace.

Toată presa engleză salută cu entuziasm, marele eveniment. Primul ministru englez d. Stanley Baldwin, a trimis o telegramă cu elogii d nului Chamberlain pentru opera săvârşită.

Deasemenea toată presa germană, în afară de naţionalişti se arată satisfăcută de rezultatele dela Locarno.

D. Painleve, într'un discurs remarcabil, arată opera împlinită de cartelul stângei, cu ocazia conferinţei dela Locarno, care este un pas decisiv spre pacificarea Europei.

—oo—

Ultima oră

Reorganizarea Burselor

BUCUREŞTI. — D. Vintilă Brătianu, ministrul de finanţe, a rugat direcţiunea Băncei Naţionale ca să delege câte un membru din direcţia sa în comisia care pregăteşte proiectul de lege al Burselor. Ministrul proiectează înfiinţarea burselor de mărfuri, devize, cereale şi a hârtiilor de valoare.

Greva autobuselor din Bucureşti

BUCUREŞTI. — Toate intreprinderile de autobuse din Bucureşti au intrat în grevă, pentrucă conducătorii Capitalei au interzis parcursul automobilelor pe unele stărzi ale Capitalei.

Demisia unui consiliu comunal

BUCUREŞTI. — Consiliul comunal al oraşului Constanţa a înaintat demisiunea în bloc ministrului de interne, deoarece fostul ministru de Comerţ d. Sasu, a înaintat o critică foarte severă asupra activităţei acestui consiliu primului ministru.

Conflict greco-bulgar

ATENA. — Guvernul bulgar, a trimis un ultimat guvernului grec, cerând satisfacţii pe deplin pentru incidentul întâmplat la frontiera greco-bulgară şi două milioane franci pentru urmaşii celor doi soldaţi cari au căzut victime.

Economice.

Piaţa internaţională a lemnului

Publicaţia de specialitate „Holzmarkt" dă în ultimul său număr următoarele relaţii asupra pieţei internaţionale.

Ştirile sosite de pe diferitele pieţe, indică, aşa dupăcum am spus în săptămâna trecută, o stabilizare a situaţiei.

In ce priveşte exploatarea şi preţul lemnului se constată că Suiedia şi Finlanda merg mână în mână.

In ambele ţări se taie mai puţin lemn lucru care rezultă din cifrele relative la vânzările făcute. Situaţia ambelor pieţe s'a ameliorat, aşa că se poate afirma că plasamentul cantităţilor disponibile din acest an e asigurat. Tendinţa preţurilor e spre urcare şi se crede cu siguranţă că în primăvară ele vor fi şi mai urcate.

Ar fi riscant să emitem o judecată asupra Rusiei care a încercat să scapareze toate pieţele mondiale, trâmbiţând pretutindeni că producţia sa e considerabilă. Din cifrele publicate se constată cu surprindere că producţia din anul acesta ar depăşi cu mult pe cea dinnainte de războiu. Acestea sunt însă cifre de propagandă căreora nu trebuie să li-se dea prea mare crezare. Din informaţiunile autentice: primite rezultă că exportul în anul viitor nu va depăşi pe cel din anul curent.

Concurenţa rusă nu va putea influenţa prea mult preţurile cu atât mai mult cu cât vânzările la orice preţ au încetat şi că cotaţiunile ruse sunt acum destul de serioase.

Credem că industria construcţiei care a început în Rusia va absorbi o bună cantitate a producţiei, aşa că chiar dacă exploatarea ar fi mai intensivă, exportaţiunile nu vor fi prea însemnate.

Pe piaţa germană nu se remarcă schimbări prea importante. Absorţiunea continuă să fie mare şi, dupăcum am spus şi în rândul trecut, se simte foarte mult lipsa de bani. Preţurile au rămas stabile.

In România, în ultimul timp, piaţa a fost animată. Mulţi exportatori români au plasat pe diferite pieţe, în consignaţie, scânduri neasortate şi acolo au fost vândute ca asortate.

Războiul vamal germano polon continuă şi se crede că la sfârşitul luptei pieţele germane vor fi inundate cu lemn polonez ceeace va pricinui o scădere a preţurilor.

Pe celelalte pieţe nu se constată nimic remarcabil, afară de târgul francez de unde se anunţă o mai mare desvoltare a afacerilor cum şi o consolidare a preţurilor.

Importanta invenţie a unui inginer ardelan

Cu prilejul incendiului dela Morent Pleaşa, s'a pus din nou în discuţie chestiunea amenajării sondelor de petrol cu aparate preventive.

D. ing. Vasile Lazăr din Cluj a inventat un aparat care stinge incendiile sondelor, automat, în chiar momentul aprinderii şi totodată erupţiunile violente de petrol sau gaze.

Aparatul este expus la expoziţia de foraje din Parcul Carol şi a produs o excelentă impresie în rândurile cunoscătorilor.

Pentru demonstrarea practică a acestei invenţii vor avea loc mai multe experienţe în Parcul Carol. Prima experienţă are loc Joi la orele 4 jum. după masă.

S'a instalat o conductă de ţiţei sub mare presiune, care va fi incendiată.

La una din experienţe va asista şi A. Sa regală Principele Carol.

Tratative pentru reluarea traficului feroviar direct între Rusia şi Germania

Ziarele bolşevice anunţă că în urma încheierii tratatului comercial ruso-german, guvernul sovietic a cerut oficial la Berlin reluarea legăturilor directe pe căile ferate între Rusia şi Germania.

Tratativele pentru aranjarea acestei chestiuni, vor începe cât de curând la Berlin.

Primul transport de grâu rusesc în Franţa

La Havre a sosit un vapor danez, venind din Leningrad, transportând 7200 tone grâu. Este primul import de grâu din Rusia în Franţa, dela încetarea ostilităţilor până acum.

Starea industriei de cărbuni în Silezia orientală

Kattowitz. (Uta). — După informaţiile ziarului „Oberschlesischer Kurir" administraţiile tuturor minelor din regiunea Silezieі orientale de sus au propus ministerului muncii din Varşovia fixarea timpului de lucru de opt ore în mină şi nouă ore afară. Până acum se lucra în mină numai 7 ore. Ele îşi întemeiază cererea pe restrângerea exportului la 1 crt. şi pe preţurile scăzute ale cărbunilor, cari, în aceste împrejurări, împedecă exploatarea mai departe. Nu cedează guvernul acestor cereri, atunci închiderea tuturor minelor şi alte concedieri în masă ale lucrătorilor sunt inevitabile.

Bugetul ungar

Ministerul de finanţe publică detailat bugetul pe 1925/26. Veniturile sunt acum cu mult mai mari decât anul trecut şi anume: Impozitul funciar 580 milioane (faţă de 561 în anul trecut), impozitul pe clădiri 290 (faţă de 278,2) impozitul pe venit 1502 (faţă de 1360), impozitul zahărului 426 (faţă de 246) venitul vămilor 1244 (faţă de 613). La cheltueli figurează regentul cu 21 miliarde, ministerul de interne cu 1128, ministerul de culte şi instrucţiune publică 1217, ministerul de justiţie cu 557. Expunerea de motive la capitolul ministerului de justiţie arată că numărul deţinuţilor este acum de două ori mai mare decât în anul precedent. Cheltuelile ministerului de finanţe se urcă la 1525 miliarde iar ale ministerului de comerţ la 274 miliarde. Bugetul va fi supus spre examinare comisiunii de economii. Această comisiune, spre a efectua licenţierile în administraţie, va institui un comitet în cap cu fostul ministru de interne Gabriel Ugron. Comitetul îşi va executa lucrările în timpul perioadei de asanare, adică până la 30 Iunie 1926. Lucrările comisiunii de economii sunt sub controlul Ligii Naţiunilor.

—oo—

Devizele şi valuta.

Rador, 22 Octomvrie

BURSA:

Zurich:	Deschiderea:		Inchiderea:
Berlin . . .	123 60	—	123 62
Amsterdam .	208 62	—	208 50
New-York .	519.—	—	519 —
Londra . .	2513.50	—	2514 —
Paris . . .	2275 —	—	2260.—
Milano . . .	2065 —	—	2055.—
Praga . . .	1537 50	—	1537.50
Budapesta .	72 60	—	72.70
Belgrad . .	920 —	—	920.—
Bucureşti . .	246 25	—	247.50
Varşovia . .	85 —	—	85.—
Viena . . .	73 15	—	73 15

—

Cursul devizelor Bucureşti

pe ziua de 22 Oct. 1925.

	Cerute
Paris	9.38
Berlin	—.—
Londra	1025 —
New-York	210.50
Italia	8.47
Elveţia	40 55
Viena	29 65
Praga	6 25
Budapesta	— —

Valute:

	Cerute	Ofertei
Napoleon	795 —	—.—
Elveţieni	40.—	—.—
Mărci	49 —	—.—
Leva	150 —	—.—
Lire otomane . . .	116.—	—.—
Sterline	1015 —	—.—
Francezi	9 55	—.—
Italieni	845.—	—.—
Drachme	280.—	—.—
Dinari	370.—	—.—
Dolari	210.—	—.—
Marca poloneză . .	33 —	—.—
Coroane austriacă .	29.50	—.—
„ maghiară .	29 —	—.—
„ cehoslovacă	6.10	—.—

Bibliografie

A apărut în editura „CARTEA ROMÂNEASCĂ":

Pagini Alese No. 196: din scriitori români de *Ion Adam* „Sub Arşiţă". Preţul Lei 3.

Cunoştinţe folositoare, Seria C., No. 22 *„Sp. C. Haret"*, de I. Simionescu, profesor univ. Preţul Lei 4.

Cunoştinţe folositoare, Seria A. N. 27: *„Reumatismul şi Arteroscieroza"*, de dr. N. Căhănescu. Preţul Lei 4.

„Oraşe din România", cu 62 figuri, de I. Simionescu, prof. univ. Preţul Lei 80.

Pagini Alese No. 192: „Istoria prea frumosului Arghir şi a prea frumoasei Elena", de Barac Ion. Preţul Lei 3.

•

Biblioteca Minerva, Nr. 30: *Despre producerea operei de artă*, de H. Taine, tradusă de Mih. Sadoveanu. — Preţul 5 lei.

Biblioteca Minerva, No. 118: *„Povestir extraordinare"*, de Edgar Poe, trad. de N Dascovici. Preţul Lei 5.

Pagini Alese, No. 194: *„Pui de lei"*, de Neniţescu Ion Preţul Lei 3.

Se află de vânzare la toate librăriile din Ţară.

Tipografia „Aradul"

aranjată cu cele mai moderne maşini de tipar şi cele mai moderne litere pentru pregătirea tuturor lucrărilor aparţinătoare acestei branşe, precum: reviste literare, anuare şcolare, invitări de cununie, botez, petreceri, bilete de vizită, etc., etc.

Tipografia Aradul S. P. A.

Arad, Bulevardul Regina Maria No. 12

(In curte la dreapta).

Plecarea şi sosirea trenurilor în gara Arad.

Plecarea:			Sosirea:		
Teiuş	accelerat	0^{35}	Teiuş	accelerat	5
Teiuş	personal	4^{55}	Teiuş	personal	7
Teiuş	expres	7^{04}	Teiuş	„	16
Teiuş	personal	12^{08}	Teiuş	expres	23
Teiuş	„	21^{08}	Teiuş	personal	23
Timişoara . . .	„	1^{10}	Timişoara . . .	„	4
Timişoara . . .	„	6^{10}	Timişoara . . .	„	9
Timişoara . . .	accelerat	7^{02}	Timişoara . . .	accelerat	11
Timişoara . . .	personal	10^{35}	Timişoara . . .	personal	15
Timişoara . . .	„	16^{30}	Timişoara . . .	„	20
Timişoara . . .	accelerat	19^{24}	Timişoara . . .	accelerat	23
Curtici	personal	0^{31}	Curtici	accelerat	0
Curtici	accelerat	6^{10}	Curtici	expres	6
Curtici	personal	7^{44}	Curtici	personal	7
Curtici	„	9^{06}	Curtici	„	9
Curtici	„	14^{24}	Curtici	„	11
Curtici	„	17^{24}	Curtici	„	17
Curtici	expres	23^{37}	Curtici	„	20
Brad	personal	7^{40}	Brad	„	7
Brad	mot. ajut.	13^{44}	Brad	mot. accel.	8
Brad	personal	15^{15}	Brad	mot. pers.	15
Brad	mot accel.	19^{10}	Brad	personal	20
Oradea-Mare . .	personal	5^{00}	Oradia-Mare . .	„	1
Oradea-Mare . .	mixt	13^{12}	Oradia-Mare . .	mixt	8
Oradea-Mare . .	accelerat	16^{00}	Oradia-Mare . .	accelerat	9
Oradea-Mare . .	personal	19^{37}	Oradea-Mare . .	personal	15
Pecica	mot pers.	5^{30}	Pecica	„	7
Pecica	mixt	8^{00}	Pecica	mixt	11
Pecica	mot. pers	14^{02}	Pecica	mot. pers.	16
Pecica	„	18^{50}	Pecica	„	20
Jimbolia	mixt	10^{01}	Jimbolia	personal	7
Jimbolia	personal	15^{15}	Jimbolia	mixt	20
Otlaca	mixt	15^{55}	Otlaca*)	„	13

*) La Otlaca, trenul personal către Sântana numai la trenul accelerat spre Arad are legătură.

Calle Ferate Arad-Podgoria **Valabil dela 20 Sept. 1925**

Mersul trenurilor

Trenuri de persoane 2	4	6	8	10	Klm.	Arad—Ghioroc		Trenuri de persoane 1	3	5	7	9
cu clasa I şi III a								cu clasa I şi III-a				
510	800	1130	1440	1800	—	Pl. Arad	Sos.	715	957	1334	1644	2004
514	804	1134	1444	1804	1·1	Arad C. F. R.		712	954	1331	1641	2001
						Halta 1						
						„ Micălaca-nouă						
521	811	1141	1451	1811	2·5	Micălaca		705	947	1324	1634	1954
530	820	1149	1459	1819	6·7	Glogovaţ		657	936	1316	1626	1946
539	829	1159	1509	1829	11·6	Mândruloc		647	929	1306	1616	1936
						Halta Mândruloc Cicir						
544	834	1204	1514	1834	12·9	Cicir		641	924	1301	1611	1931
553	843	1213	1523	1843	16·3	Sâmbăteni		632	915	1252	1602	1922
604	854	1224	1534	1854	21·4	Ghioroc C. F. R.		621	904	1241	1551	1911
						Halta 3						
607	857	1227	1537	1857	22·3	Sos. Ghioroc piaţa	Pl.	617	900	1237	1547	1907

Trenuri de persoane 102	104	106	108	110	Klm.	Ghioroc—Pâncota		Trenuri de persoane 101	103	105	107	109
cu clasa I şi III-a								cu clasa I şi III-a				
617	900	1237	1547	1907	—	Pl. Ghioroc piaţa	Sos.	606	858	1228	1538	1858
622	904	1242	1552	1912	1·1	Cuvin		602	855	1224	1534	1854
						Halta 5						
						„ 7						
631	912	1251	1601	1921	4·7	Covăsinţ		553	847	1215	1525	1845
						Halta Covăsinţ com.						
						„ 8						
						„ 8a						
						„ 9						
						„ 9a						
						„ 10						
650	928	1310	1620	1940	11·5	Poala muntelui		534	831	1156	1506	1825
						Halta 12						
658	936	1318	1628	1948	13·6	Şiria		525	823	1147	1457	1817
						Halta 13						
						„ 14						
707	945	1327	1637	1957	16·5	Galşa		516	814	1138	1448	1808
712	950	1332	1642	2002	19·9	Mâsca		511	809	1133	1443	1803
718	956	1338	1648	2008	20·7	Pâncota gara		505	803	1127	1437	1757
						Halta 16						
						„ piaţa						
722	1000	1342	1652	2012	22·2	Sos. Pâncota comuna	Pl.	500	758	1122	1432	1752

Trenuri de persoane 202	204	206	208	210	Klm.	Ghioroc—Radna		Trenuri de persoane 201	203	205	207	209
cu clasa I şi III-a								cu clasa I şi III-a				
617	900	1237	1547	1907	—	Pl. Ghioroc piaţa	Sos.	605	856	1229	1539	1859
						Halta 17						
						„ 18						
						„ 19						
625	907	1245	1555	1915	2·3	Miniş		558	850	1222	1532	1852
						Halta 21						
						„ 22						
635	916	1255	1605	1925	5·4	Păuliş		548	841	1212	1522	1842
						Halta 23						
643	924	1303	1613	1933	9·1	Baraţca		540	833	1204	1514	1834
						Baraţca halta						
651	930	1311	1621	1941	10·0	Cladova		532	827	1156	1506	1826
						Halta 25						
						Radna comuna						
						Gara C. F. R.						
702	940	1322	1632	1952	13·9	Sos. Radna gara	Pl.	520	816	1144	1454	1814

Tiparul tipografiei „Aradul" S. P. A. la Arad. Cenzurat: PREFECTURA JUDEŢULUI.